

LANAFORM®

# Turbo Mass

Vibrating Massager



Vibrating pillow

Coussin vibrant

Trillend kussen

# TURBO MASS - USER MANUAL

## Introduction

Thank you for choosing the Lanaform Turbo Mass, which is practical and easy to use at home and in your car. The vibrations of the Turbo Mass soothe away fatigue and help improve blood circulation. We hope this product will meet with your entire satisfaction.

Please read the following instructions carefully before using the Turbo Mass.

## Important safety instructions

**Read all the instructions before use: incorrect use of this appliance may cause injury or damage.**

- Only connect the Turbo Mass to a socket with the correct nominal voltage for the appliance.
- It is important to check regularly that the cable is undamaged, at each end in particular. If the cable supplied is damaged, please contact your retailer.
- Never use this appliance if the cable or plug is damaged. If it does not function normally, or falls on the floor or into water, contact your retailer.
- Never leave the appliance unsupervised while in use.
- As with all electrical equipment, it is not advisable to use the Turbo Mass during a thunderstorm.
- Keep the cable away from all hot or sharp objects.
- Disconnect the appliance before cleaning it.
- Do not pull on the electrical cable in order to remove the plug.
- Do not dismantle or attempt to repair the appliance yourself, but contact your retailer instead.
- Do not use or store this appliance in a bathroom or any other damp place.

## Caution

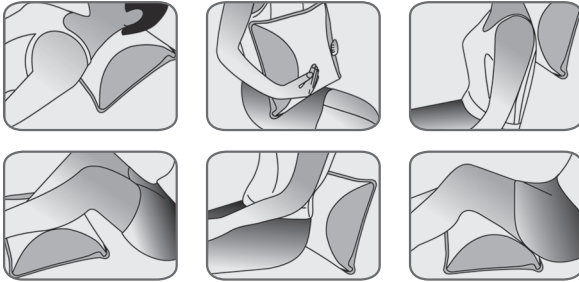
- If your appliance smells of burning or the electrical socket smokes, or other problems appear, stop using it. If there is an accident, disconnect the appliance and contact your retailer.
- It is inadvisable to use this equipment on:
  - patients suffering from a tumour;
  - pregnant or menstruating women;
  - persons suffering from cardiac problems or wearing a pacemaker;
  - persons currently undergoing treatment or displaying unusual symptoms.
- The Turbo Mass has not been designed for use by persons (including children) with reduced mental or sensory capacities or with a lack of experience and knowledge, unless they are under the supervision of a person and have been given instructions on using the appliance.
- Keep this appliance out of the reach of children and disabled persons. Keep young children under supervision to ensure they do not play with the appliance.

## Instructions for use

- Connect your appliance. Press the ON/OFF button to switch it on. (vibromassage)
- Press the ON/OFF button once more to switch the appliance off.

- Remove the plug from the socket after use.

### The positions we suggest for use:



### Maintenance and conservation

- Use a damp rag to clean your appliance and leave it to dry in a well ventilated place.
- Do not use cleaning products on it.
- Do not place your appliance near a fire or where the temperature is very high.
- Do not place your appliance near a source of water.

### Parameters

Voltage: 12 V

Current: 1500 mA

### LIMITED GUARANTEE

LANAFORM® guarantees that this product is free from any defect in material or manufacture for a period of two years from its date of purchase, with the exception of the items detailed below.

The guarantee on this LANAFORM® product does not cover damage caused as a consequence of wrongful use or misuse, accident, the attachment of an unauthorized accessory, a modification of the product, or any other condition of any nature whatsoever outside the control of LANAFORM®.

LANAFORM® shall not be held responsible for any type of accessory, consecutive or special damage.

All implicit guarantees of the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase.

On receiving your Turbo Mass, LANAFORM® will repair or replace it as appropriate, and will return it to you all expenses paid. Guarantee work is carried out only by the LANAFORM® Service Centre. Any servicing done to this product by any person other than the LANAFORM® Service Centre annuls the present guarantee.

# TURBO MASS - MANUEL D'UTILISATION

FR

## Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi le Turbo Mass de Lanaform. Pratique et facile, le Turbo Mass pourra s'utiliser dans la maison et dans la voiture. Le Turbo Mass permet de soulager la fatigue et aide à améliorer la circulation sanguine grâce à ses vibrations. Nous espérons que ce produit trouvera votre entière satisfaction.

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le Turbo Mass.

## Consignes de sécurité importantes

**Lisez toutes les consignes avant usage. Une mauvaise utilisation de cet appareil peut provoquer des blessures ou des dégâts.**

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise dont la tension nominale correspond à cet appareil.
- Il est important de vérifier régulièrement que le câble n'est pas endommagé, en particulier à chaque extrémité. Si le câble fourni est endommagé, veuillez vous adresser à votre revendeur.
- N'utilisez jamais cet appareil si le câble ou la fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas normalement, s'il est tombé par terre ou dans l'eau, adressez-vous à votre revendeur.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Comme pour tout appareil électrique, il est déconseillé d'utiliser le Turbo Mass en cas d'orage.
- Tenez le câble à distance de tout objet chauffant ou tranchant.
- Débranchez cet appareil avant de le nettoyer.
- Pour retirer la prise, ne tirez pas sur le fil électrique.
- Ne démontez pas ou ne réparez pas l'appareil vous-même, adressez-vous à votre revendeur.
- N'utilisez pas ou ne rangez cet appareil dans une salle de bain ou dans un lieu humide.

## Attention

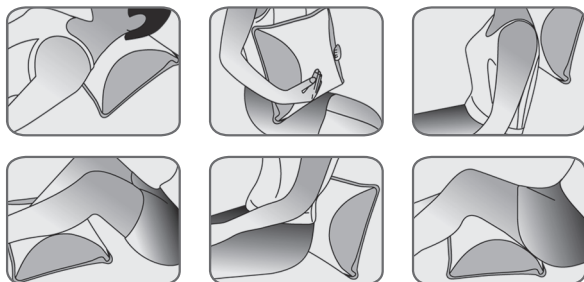
- Si votre appareil sent le brûlé, si la prise électrique fume ou si d'autres problèmes se présentent, cessez d'utiliser votre appareil. En cas d'accident, débranchez l'appareil et contactez votre revendeur.
- Il est déconseillé d'utiliser cet appareil en cas de:
  - Patients atteints d'une tumeur
  - Femmes enceintes ou en période de menstruations
  - Personnes souffrant d'un problème cardiaque, ou portant un pacemaker
  - Personnes actuellement sous traitement ou présentant des symptômes inhabituels
- Le Turbo Mass n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités mentales ou sensorielles réduites, des personnes présentant un manque d'expérience et de connaissance, à moins que ces personnes n'agissent sous la supervision d'une personne et qu'elles aient reçu les instructions d'utilisation de l'appareil.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants et des infirmes. Gardez les jeunes enfants sous surveillance afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## Mode d'emploi

- Branchez votre appareil. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour le mettre en marche. (vibromassage)

- Appuyez une nouvelle fois sur le bouton ON/OFF pour arrêter l'appareil.
- Retirez la prise après utilisation.

### Les positions proposées pour utilisation :



### Entretien et conservation

- Nettoyez votre appareil à l'aide d'un chiffon humide et laissez-le sécher dans un endroit aéré.
- N'utilisez pas de produit pour nettoyer.
- Ne placez pas votre appareil près du feu ou dans un endroit où la température est très élevée.
- Ne placez pas votre appareil à proximité d'un point d'eau.

### Paramètres

Volts : 12V

Ampères : 1500mA

### GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM® garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication pour une période de deux années à compter de sa date d'achat, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie sur ce produit LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM®.

LANAFORM® ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale.

Dès réception, LANAFORM® réparera ou remplacera, suivant le cas, votre Turbo Mass et vous le renverra, tous frais payés.

La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM®. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM® annule la présente garantie.

# TURBO MASS - GEBRUIKSHANDLEIDING

## Inleiding

Wij danken u voor uw aankoop van de Turbo Mass van Lanaform. De Turbo Mass is praktisch en gemakkelijk en kan overal gebruikt worden, zowel thuis als in de wagen. Met de Turbo Mass kan u de vermoeidheid verminderen en dankzij de trillingen de bloedcirculatie verbeteren. We hopen dat dit product u volledig tevreden zal stemmen.

Gelieve de onderstaande instructies aandachtig te lezen vooraleer de Turbo Mass te gebruiken.

DU

## Belangrijke veiligheidsrichtlijnen

**Lees alle richtlijnen zorgvuldig door, vooraleer het toestel te gebruiken. Een verkeerd gebruik van dit toestel kan kwetsuren of schade veroorzaken.**

- Sluit het toestel enkel aan op een stopcontact waarvan de nominale spanning overeenkomt met die van het toestel.
- Het is belangrijk regelmatig te controleren of het snoer niet beschadigd is, en vooral de uiteinden te controleren. Wanneer het bijgeleverde snoer beschadigd is, moet u zich tot uw detailhandelaar wenden.
- Dit toestel nooit gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd zijn, wanneer het niet normaal werkt, op de grond of in het water gevallen is, gelieve zich tot uw detailhandelaar te richten.
- Het toestel nooit onbewaakt achterlaten wanneer het in werking is.
- Zoals voor eender welk ander elektrisch toestel wordt het gebruik van de Turbo Mass tijdens een onweer afgeraden.
- Hou het snoer uit de buurt van elk verwarmend of snijdend voorwerp.
- Trek het snoer uit het stopcontact vooraleer het toestel te reinigen.
- Om de stekker uit te trekken, niet aan het elektrische snoer trekken.
- Demonteer of herstel het toestel niet zelf, maar richt u zich tot uw detailhandelaar.
- Gebruik dit toestel niet in een badkamer of vochtige omgeving en bewaar het er ook niet.

## Opgepast

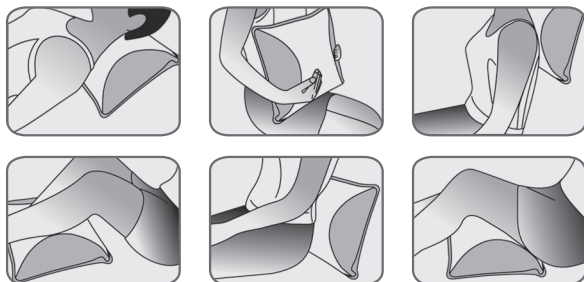
- Wanneer uw toestel verbrand ruikt, het elektrische snoer rook verspreidt of zich andere problemen voordoen, het gebruik onmiddellijk staken. Bij een ongeval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken en uw detailhandelaar contacteren.
- Het gebruik van dit toestel is afgeraden in de volgende gevallen:
  - Patiënten met een tumor
  - Zwangere of menstruerende vrouwen
  - Personen met hartproblemen of een pacemaker
  - Personen die een behandeling volgen of ongebruikelijke symptomen vertonen
- De Turbo Mass is niet ontworpen voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met een mentale of lichamelijke beperking en personen met te weinig ervaring en kennis, tenzij deze personen handelen onder toezicht van een persoon en ze de voor het toestel geldende gebruiksinstructies gekregen hebben.
- Dit toestel buiten het bereik van kinderen en mindervaliden houden. Hou jonge kinderen steeds in het oog zodat u er zeker van bent dat ze niet met het toestel spelen.

## Gebruiksaanwijzing

- Steek het snoer van uw toestel in het stopcontact. Druk op de knop ON/OFF om het aan te zetten (vibromassage).

- Druk nogmaals op de knop ON/OFF om het toestel te stoppen.
- Trek het snoer na gebruik uit het stopcontact.

### De aanbevolen gebruiksposities:



DU

### Onderhoud en bewaring

- Maak uw toestel schoon met behulp van een vochtige doek en laat het drogen in een verluchte ruimte.
- Gebruik geen reinigingsproducten.
- Plaats uw toestel niet dicht bij vuur of op een plaats waar de temperatuur zeer hoog is.
- Plaats uw toestel niet in de buurt van een waterpunt.

### Parameters

Volt: 12V

Ampères: 1500mA

### BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM® garandeert dat dit product vrij van materiaal- en fabricagefouten geleverd wordt. Het krijgt een garantie van twee jaar vanaf de aankoopdatum, behoudens de hieronder vermelde uitzonderingen.

De garantie van dit LANAFORM®-product dekt de schade niet die veroorzaakt wordt door een oneigenlijk of verkeerd gebruik, een ongeval, de bevestiging van niet-toegelaten toebehoren, de wijziging van het product, of elke andere oorzaak buiten de wil van LANAFORM®.

LANAFORM® kan onder geen enkel beding aansprakelijk of verantwoordelijk gesteld worden voor bijkomstige, onrechtstreekse of bijzondere schadevergoedingen en/of intresten.

Alle garanties, inclusief maar niet beperkt tot de garanties inzake juistheid en goede handelskwaliteit, zijn beperkt tot een totale duur van twee jaar, te rekenen vanaf de aankoopdatum.

Na ontvangst zal LANAFORM® uw Turbo Mass desgevallend herstellen of vervangen en portvrij terugsturen. De garantie verloopt uitsluitend via het LANAFORM® Service Center. De herstelling van dit product door een andere persoon of dienst dan het Lanaform® Service Center doet de garantie vervallen.

# TURBO MASS - MANUAL DE UTILIZACIÓN

## Introducción

Le agradecemos por haber elegido el Turbo Mass de Lanaform. Práctico y fácil, el Turbo Mass se podrá utilizar tanto en la casa como en el vehículo. El Turbo Mass permite aliviar la fatiga y ayuda a mejorar la circulación sanguínea gracias a sus vibraciones. Esperamos que este producto lo satisfaga plenamente.

Haga el favor de leer con mucha atención las instrucciones siguientes antes de utilizar el Turbo Mass.

## Consignas de seguridad importantes

**Lea todas estas consignas antes de la utilización. Una mala utilización de este aparato puede provocar heridas o daños.**

- Conecte el aparato exclusivamente a una toma de corriente cuya tensión nominal corresponda a la de este aparato.
- Es importante verificar regularmente que el cable no esté dañado, especialmente en cada extremidad. Si el cable suministrado estuviera dañado, sírvase tomar contacto con su revendedor.
- Jamás utilice este aparato si el cable o el enchufe estuvieran dañados, si no funcionara de manera normal, si se hubiera caído al suelo o en agua, diríjase a su revendedor.
- Nunca deje el aparato sin vigilancia durante su utilización.
- Como es el caso para cualquier aparato eléctrico, se desaconseja utilizar el Turbo Mass en caso de tormenta.
- Mantenga el cable lejos de cualquier objeto cortante o que caliente.
- Desconecte este aparato antes de limpiarlo.
- Para retirar el enchufe, no lo jale del cordón eléctrico.
- No desmonte ni repare el aparato usted mismo, diríjase para ello a su revendedor.
- No utilice ni guarde este aparato en una sala de baño o en un lugar húmedo.

## Atención

- Si de su aparato se desprende un olor a quemado, si del enchufe eléctrico sale humo o si se presenta otro problema, deje de utilizar el aparato. En caso de accidente, desconecte el aparato y tome contacto con su revendedor.
- Se desaconseja la utilización de este aparato en caso de:
  - Pacientes con un tumor
  - Mujeres embarazadas o en período de menstruación
  - Personas que sufren de un problema cardíaco o llevan un marcapasos
  - Personas actualmente en tratamiento o que presenten síntomas no habituales.
- El Turbo Mass no está concebido para que sea utilizado por personas (incluyendo en ello los niños) cuyas capacidades sensoriales o mentales estén disminuidas; tampoco por personas sin experiencia o conocimiento, a menos que estas personas actúen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que hayan recibido las instrucciones de utilización del aparato.
- Conserve este aparato fuera del alcance de niños y de impedidos. Es conveniente mantener vigilados a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

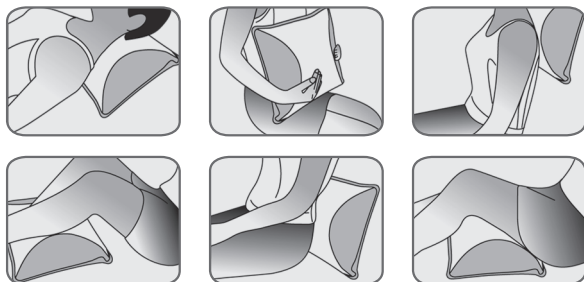
## Modo de empleo

- Conecte su aparato. Pulse la tecla ON/OFF para ponerlo en marcha. (vibromasaje)



- Para que el aparato se detenga, pulse de nuevo la tecla ON/OFF.
- Quite el enchufe tras la utilización.

### Las posiciones propuestas para la utilización:



SP

### Mantenimiento y conservación

- Limpie su aparato con la ayuda de un paño húmedo y déjelo que se seque en un lugar aireado.
- No utilice ningún producto detergente.
- No coloque su aparato cerca del fuego ni en un lugar donde la temperatura esté muy elevada.
- No coloque su aparato cerca de un puesto de aprovisionamiento de agua.

### Parámetros

Volts: 12V

Amperes: 1.500mA

### GARANTÍA LIMITADA

LANAFORM® garantiza que este producto no tiene ningún defecto de material ni de fabricación durante un período de dos años, a partir de la fecha de la compra, con excepción de las precisiones que se indican a continuación.

La garantía sobre este producto LANAFORM® no cubre los daños provocados como consecuencia de cualquier utilización abusiva o incorrecta, de un accidente, del montaje de un accesorio no autorizado, de una modificación del producto o de cualquier otra condición, de cualquier naturaleza que ella sea, que escape al control de LANAFORM®.

LANAFORM® no podrá ser considerado responsable de cualquier tipo de daño accesorio, consecutivo o especial.

Todas las garantías implícitas de aptitud del producto se limitan a un período de dos años, a contar desde la fecha de compra inicial.

A partir de la recepción, LANAFORM® reparará o sustituirá, según el caso, su Turbo Mass y se la devolverá tomando a cargo todos los gastos de envío. La garantía solamente se hace efectiva a través de la mediación del Centre Service de LANAFORM®. Cualquier actividad de mantenimiento de este producto que se confíe a cualquier entidad diferente del Centro de Servicio de LANAFORM® anulará la presente garantía.

# TURBO MASS - GEBRAUCHSANWEISUNG

## Einführung

Wir danken Ihnen für Ihre Wahl des Turbo Mass von Lanaform. Der praktische und einfache Turbo Mass lässt sich in der Wohnung und im Wagen einsetzen. Der Turbo Mass lindert die Müdigkeit und fördert den Blutkreislauf dank seiner Vibrationen. Wir hoffen, dass dieser Artikel Sie rundum zufriedenstellen wird. Lesen Sie bitte genau die nachstehende Gebrauchsanweisung, bevor Sie den Turbo Mass einsetzen.

## Wichtige Sicherheitshinweise und -vorschriften

**Lesen Sie alle Hinweise vor dem Gebrauch. Die verkehrte Anwendung dieses Gerätes kann zu Personen- und Sachschäden führen.**

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose an, deren Nennspannung mit der des Gerätes übereinstimmt.
- Sie müssen regelmäßig nachprüfen, ob das Stromkabel in Ordnung ist, also unbeschädigt ist, vor allen an den Enden. Wenn das Kabel beschädigt ist, wenden Sie sich an Ihren Verkäufer.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn das Kabel oder die Schnur beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert, es zu Boden oder ins Wasser gefallen ist. Wenden Sie sich in den Fällen an den Verkäufer des Gerätes.
- Lassen Sie das Gerät während seines Einsatzes niemals unbeaufsichtigt.
- Wie bei jedem anderen Elektroartikel ist davon abzuraten, das Gerät bei einem Gewitter einzusetzen.
- Halten Sie das Kabel von jedem erhitzenden oder scharfkantigen Gegenstand fern.
- Nehmen Sie das Gerät vor seiner Reinigung vom Stromnetz.
- Ziehen Sie das Stromkabel nicht aus der Steckdose, sondern fassen Sie dazu den Stecker an.
- Für die Instandsetzung des Gerätes wenden Sie sich an Ihren Verkäufer. Legen Sie nicht selber Hand ans Gerät an.
- Benutzen und räumen Sie das Gerät nicht in einem Badezimmer oder an einem feuchten Ort.

## Warnungen

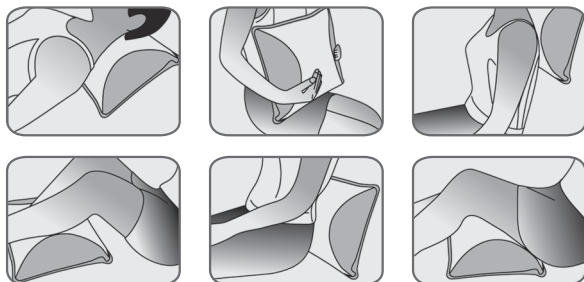
- Wenn Ihr Gerät verbrannt riecht wenn die Steckdose raucht oder wenn andere Probleme auftauchen sollten, benutzen Sie das Gerät nicht. Bei einem Unfall nehmen Sie das Gerät vom Netz und wenden sich an Ihren Verkäufer.
- Es ist von der Benutzung des Gerätes in den folgenden Fällen abzuraten:
  - Patienten, die einen Tumor haben;
  - Schwangere oder in der Zeit der Regelblutungen;
  - Personen, die unter Herzproblemen leiden oder einen Herzschrittmacher haben;
  - Personen, die in ärztlicher Behandlung sind oder ungewöhnliche Symptome aufweisen.
- Der Turbo Mass ist nicht für den Gebrauch seitens Personen (einschließlich Kindern) mit beschränkten geistigen oder sensorischen Fähigkeiten, unerfahrenen und nicht sachkundigen Personen gedacht, es sei denn, diese Personen benutzen das Gerät unter der Aufsicht einer anderen Person und haben die entsprechenden Anleitungen für die Benutzung des Gerätes erhalten.
- Halten Sie das Gerät von der Reichweite von Kindern und Behinderten fern. Kleinkinder müssen unter Aufsicht gehalten werden, damit Sie nicht mit dem Gerät spielen.

## Gebrauchsanweisung

- Schließen Sie das Gerät an. Drücken Sie auf die EIN-AUS-Taste, um es einzuschalten (Vibrationsmassage).

- Drücken Sie ein zweites Mal auf die EIN-AUS-Taste zum Abstellen des Gerätes.
- Ziehen Sie den Stecker nach dem Gebrauch des Gerätes.

### Positionsvorschläge für die Benutzung des Gerätes:



### Pflege und Aufbewahrung des Gerätes

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und lassen Sie es an einem belüfteten Ort trocknen.
- Verwenden Sie kein Reinigungsmittel zum Reinigen des Gerätes.
- Lassen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Feuers oder an einem Ort, wo die Temperatur sehr hoch ist.
- Lassen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer Wasserstelle stehen.

### Parameter:

Volt: 12V

Ampere: 1500mA

### BESCHRÄNKTE GARANTIE

LANAFORM® garantiert, dass das Produkt Ihnen ohne Material- und Konstruktionsfehler geliefert wird. Die Garantie erstreckt sich über zwei Jahre ab dem Datum des Kaufs, außer in den nachstehenden Situationen.

Die Garantie für dieses LANAFORM®-Produkt gilt nicht für Schäden infolge einer verkehrten Handhabung oder Zweckentfremdung, unfallbedingte Schäden, Schäden infolge nicht genehmigten Zubehörs, der Abänderung des Artikels oder jedweder anderer Umstände, für die LANAFORM® nicht haftbar gemacht werden kann.

LANAFORM® übernimmt keine Schadensersatzleistungen für Nebenschäden, indirekte oder spezifische Schäden.

Sämtliche gesetzlichen Garantien für die Verkaufsfähigkeit und die Eignung für einen bestimmten Zweck sind auf höchstens zwei Jahre ab dem Datum des Erwerbs beschränkt.

LANAFORM® repariert oder ersetzt je nach Fall Ihre Heizdecke und schickt Sie Ihnen gebührenfrei zu. Die Gewährleistung für das Produkt kann nur bei einer von LANAFORM® zugelassenen Werkstatt eingelöst werden. Die Reparatur des Artikels seitens einer anderen Werkstatt als der von LANAFORM® autorisierten macht die Garantie hinfällig und unwirksam.

# TURBO MASS - MANUALE D'USO

## Introduzione

La ringraziamo per aver scelto il Turbo Mass di Lanaform. Molto pratico e facile da usare, il Turbo Mass può essere utilizzato sia a casa che in auto. Questo apparecchio allevia la fatica e migliora la circolazione del sangue grazie alle vibrazioni. Ci auguriamo che resterà soddisfatto del prodotto.

Leggere attentamente il seguente manuale prima di utilizzare l'apparecchio.

## Precauzioni di sicurezza importanti

**Leggere tutte le precauzioni prima dell'uso. Un cattivo uso dell'apparecchio può provocare lesioni o danni alle persone.**

- Collegare l'apparecchio unicamente ad una presa la cui tensione nominale corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.
- Verificare regolarmente che il cavo non sia danneggiato, in particolare alle estremità. Se il cavo è danneggiato, contattare il rivenditore.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona normalmente, se ha subito urti o è caduto in acqua; in tal caso rivolgersi al rivenditore.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza durante l'utilizzo.
- Come per qualsiasi altro apparecchio elettrico, si sconsiglia di utilizzarlo in caso di temporale.
- Tenere il cavo lontano da oggetti riscaldanti o taglienti.
- Scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Non tirare il filo per staccare la spina dalla presa.
- Non smontare né riparare l'apparecchio da soli; rivolgersi al rivenditore.
- Non utilizzare l'apparecchio in bagno o in un ambiente umido.

IT

## Attenzione

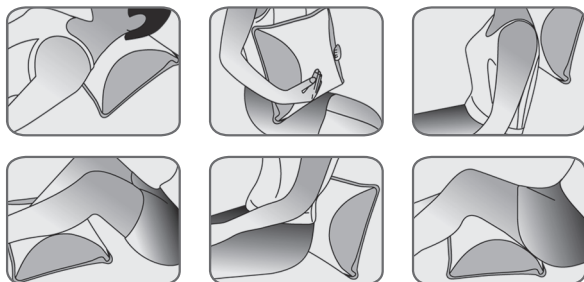
- Se si avverte odore di bruciato, se dalla presa si sprigiona fumo o se si verificano altri problemi, interrompere l'uso dell'apparecchio. In caso di incidente, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e contattare il rivenditore.
- Si sconsiglia di utilizzare l'apparecchio nei seguenti casi:
  - Pazienti colpiti da tumore.
  - Donne in stato di gravidanza o durante le mestruazioni.
  - Persone con problemi cardiaci o che hanno un pacemaker.
  - Persone in terapia o che presentano sintomi inusuali.
- Non far utilizzare questo apparecchio a bambini o disabili fisici o psichici, o a persone senza esperienza o conoscenze adeguate, a meno che non lo utilizzino sotto stretta sorveglianza di un'altra persona responsabile della loro sicurezza, seguendo le istruzioni di quest'ultima.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata di bambini e invalidi. Fare attenzione a che i bambini non giochino con l'apparecchio.

## Modo di impiego

- Collegare l'apparecchio alla presa. Premere il tasto ON/OFF per accenderlo (vibromassaggio).

- Premere di nuovo il tasto ON/OFF per spegnere l'apparecchio.
- Staccare la spina dalla presa dopo l'uso.

### Posizioni proposte per l'utilizzo:



### Pulizia e conservazione

- Pulire l'apparecchio con un panno umido e lasciarlo asciugare in un luogo ventilato.
- Non utilizzare prodotti di pulizia.
- Non collocare l'apparecchio vicino ad una fiamma o in un luogo dove la temperatura è molto elevata.
- Non collocare l'apparecchio in vicinanza di una presa d'acqua.

IT

### Parametri

Volt: 12V

Ampere: 1500mA

### GARANZIA LIMITATA

LANAFORM® garantisce che il presente prodotto non avrà difetti dei materiali né di fabbricazione per un periodo di due anni a decorrere dalla data di acquisto, ad eccezione di quanto riportato qui sotto.

La garanzia di questo prodotto LANAFORM® non copre i danni causati da uso errato o abuso, incidente, utilizzo di accessori non autorizzati, modifiche apportate al prodotto, né altre situazioni di qualsiasi genere che sfuggano al controllo di LANAFORM®.

LANAFORM® non sarà ritenuta responsabile di eventuali danni incidentali, consequenziali né speciali.

Le garanzie implicite di idoneità del prodotto sono limitate ad un periodo di due anni a decorrere dalla data di acquisto.

Su presentazione dello scontrino, LANAFORM® riparerà o sostituirà il prodotto, a seconda del caso, e lo rispedirà senza alcun onere per l'utente. La garanzia è valida soltanto per il tramite di un centro di assistenza LANAFORM®. Eventuali riparazioni effettuate sul prodotto da personale non appartenente al centro di assistenza LANAFORM® renderanno nulla la presente garanzia.

# TURBO MASS - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

## Введение

Мы благодарим Вас за выбор подушки Turbo Mass от Lanaform. Практичная и легкая, Turbo Mass может быть использована как в машине, так и дома. Turbo Mass позволяет успокоить усталость и напряжение, а также помогает улучшить кровообращение, благодаря своим вибрациям. Мы надеемся, что Вы будете довольны нашим товаром.

Внимательно прочитайте данную инструкцию, перед использованием подушки Turbo Mass.

## Важные меры по безопасности

**Внимательно прочитайте все меры по безопасности, перед использованием. Неправильное использование устройства, может привести к повреждениям или неполадкам.**

- Подключайте устройство к сети только с соответствующим устройству напряжением.
- Важно регулярно проверять, не поврежден ли кабель питания, в частности с каждого конца. Если кабель поврежден, обратитесь к Вашему дистрибьютору.
- Не используйте устройство, если кабель или штекер повреждены и если устройство работает неисправно. Если они упали в воду или на пол, обратитесь к Вашему дистрибьютору.
- Не оставляйте устройство без присмотра, при его использовании.
- Как и для любого электроприбора, мы не советуем Вам использовать Turbo Mass при грозе.
- Держите шнур подальше от нагревательных и режущих приборов.
- Отключите устройство от сети, перед его использованием.
- Для того, чтобы вытянуть вилку из сети, не тяните его за кабель.
- Не разбирайте и не производите чинку аппарата сами, обратитесь к дистрибьютору.
- Не используйте и не храните подушку в ванной комнате или во влажном помещении.

RU

## Внимание

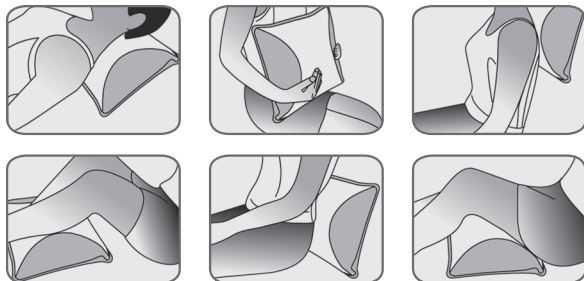
- Если Ваше устройство пахнет горелым, если вилка шнура дымит или Вы наблюдаете другие проблемы, прекратите использование подушки. В случае несчастных случаев, обратитесь к Вашему дистрибьютору.
- Запрещено использование устройства для:
  - Пациентов с заболеваниями рака
  - Беременных женщин или в период менструального цикла.
  - Людей страдающих сердечными заболеваниями или носящими сердечные имплантаты.
  - Людей находящихся в данный момент под лечением или имеющих необычные симптомы.
- Turbo Mass не предусмотрен для использования людьми с ограниченными физическими и умственными возможностями (тоже самое касается и детей), людьми не имеющими опыта использования или не знающими устройства, кроме случаев, когда данные люди находятся под четким наблюдением знающего человека и если они получили точные рекомендации по использованию устройства.
- Храните устройство подальше от внимания детей и инвалидов. Следите, чтобы дети не играли с устройством.

## Инструкция по использованию

- Включите Ваше устройство в сеть. Нажмите на кнопку ON/OFF для включения подушки. (вибромассаж)

- Снова нажмите на кнопку ON/OFF для выключения устройства.
- Выньте вилку после использования устройства.

### Предлагаемые позиции для использования :



### Уход и хранение

- Чистите Ваше устройство с помощью мокрой тряпочки и оставьте ее сохнуть в проветренном помещении.
- Не используйте химических средств чистки.
- Не держите подушку вблизи огня или при высоких температурах.
- Не держите подушку вблизи источника воды.

### Параметры

Вольт : 12V  
Ампер 1500mA

RU

### ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

LANAFORM® гарантирует, что ее товары произведены в соответствии с международными стандартами качества. Данное гарантийное обязательство действительно в течении двух лет со дня покупки, за исключением следующих случаев:

Данные гарантийные обязательства, относящиеся к продукции LANAFORM® не распространяются на повреждения, возникшие в результате несоответствующего или неправильного использования; или на повреждения, возникшие в результате использования насадок, не входящих в комплект, на повреждения, возникшие в результате модификаций, внесенных в изделие, не подлежащих контролю LANAFORM® .

LANAFORM® не несет ответственности за все типы вышеуказанных повреждений.

Гарантийные обязательства действительны в течении двух лет со дня покупки.

С момента получения поврежденного набора маникюра & педикюра, компания LANAFORM® обязуется произвести его ремонт или замену, в зависимости от случая, оплатив все расходы. Центр технического обслуживания LANAFORM® обладает исключительными правами на реализацию гарантийных обязательств. Любая деятельность по техническому обслуживанию должна производиться Центром технического обслуживания LANAFORM® , в противном случае, гарантийные обязательства аннулируются.

**LANAFORM®**

**SA LANAFORM NV**

**Zoning de Cornémont  
rue de la Légende. 55  
B-4141 LOUVEIGNE  
BELGIUM**

**Tél. +32 (0)4 360 92 91**

**Fax +32 (0)4 360 97 23**

**[info@lanaform.com](mailto:info@lanaform.com)**

**[www.lanaform.com](http://www.lanaform.com)**